

BE-A0531_716489_801773_FRE

Inventar Archivbestand Sammlung Lejeune,
Carlo (1. Nachtrag) (1987-1995)



Het Rijksarchief in België
Archives de l'État en Belgique
Das Staatsarchiv in Belgien
State Archives in Belgium

This finding aid is written in French.

DESCRIPTION DU FONDS D'ARCHIVES:.....	3
DESCRIPTION DES SÉRIES ET DES ÉLÉMENTS.....	5
Teil 1: Leben und Feiern auf dem Lande.....	5
I. Erhebungen in den Dörfern der belgischen Eifel (1987-1995).....	5
II. Tabellarische Auswertungen - Schnellüberblick.....	18
III. Fragebogen zum rheinischen Wörterbuch.....	18
IV. Fragebogen an die Priester.....	18
V. Atlas der Deutschen Volkskunde, Angaben belgische Eifel.....	19
VI. Die Vorstellung des Buches "Leben und Feiern auf dem Lande".....	20

Description du fonds d'archives:

Nom du bloc d'archives:
Sammlung Lejeune, Carlo (1. Nachtrag)

Période:
1987-1995

Numéro du bloc d'archives:
BE-A0531.5227

Etendue:

- Dernière cote d'inventaire: 65.00
- Etendue inventoriée: 0.90 m

Dépôt d'archives:
Staatsarchiv Eupen

Producteurs d'archives:
Lejeune, Carlo, 1963-

Description des séries et des éléments

TEIL 1: LEBEN UND FEIERN AUF DEM LANDE

I. ERHEBUNGEN IN DEN DÖRFERN DER BELGISCHEN EIFEL (1987-1995)

- 1** Aldringen (Gemeinde Burg-Reuland). 1987-1995. 233 Seiten
- 1987: Vorprojekt (002);
 1989: ZVS I+II (Servatius Hahn, Christian Lengeler) (003);
 Kurzbeschreibungen (Christian Lengeler) (015); Bräuche im
 Jahreslauf (015);
 1990: Karneval I (Christian Lengeler) (020);
 1992: Bd. (Servatius Hahn, Christian Lengeler) (022);
 1992: Nachfrage II,1 (Servatius Hahn, Christian Lengeler) (037);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Servatius Hahn, Christian Lengeler)
 (061);
 1993: Sal II,2 (Servatius Hahn Lengeler) (065);
 1994: Infrastruktur III,1 (Servatius Hahn) (067); Kurzbeschreibung
 (067); Bus, Radio, Auto, Traktor, Wasserleitung (070);
 Kurzbeschreibung (Christian Lengeler) (072); Motorrad (072);
 1994: Infrastruktur III,1 (Christian Lengeler) (078);
 Kurzbeschreibung (Christian Lengeler) (078); Hausbau, Traktor,
 Telefon, Lkw (080);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Servatius Hahn, Christian Lengeler)
 (083); Beschreibungen (Servatius Hahn) (083); Sylvester, Neujahr
 (103); Lichtmess (105); Blasiussegen (106); Fetter Donnerstag
 (107); Karneval (109); Aschermittwoch (110); Burgbrennen (112);
 Fasten (114); Palmsonntag (115); Kartage (117); Ostern (121);
 Weiße Ostern (122); 1.Mai (124); Eisheilige (125); Bitttage (126);
 Christi Himmelfahrt (127); Pfingsten (128); Fronleichnam (129);
 Kirmes (131); Sommerbräuche (139); 15. August (140); St.
 Michael (141); Allerheiligen (142); St. Martin (144); Nikolaus (145);
 Weihnachten (148); Lostage (149); Hl. Hubertus (150); St. Martin
 (154); Im Laufe des Lebens (155); Geburt-Kindheit (155);
 Erstkommunion (161); Freien (163); Krankheit (167); Tod (168);
 Arbeit (171); Hausbau (175); Wohnung (178); Essen und Trinken
 (182); Flachsanbau (184); Fußfälle (186); Gebet (187);
 Bruderschaften (190); Junggesellen (191); Wallfahrten (193);
 Schöffensbaum (196); Namenstag (198); Geburtstag (198);
 Kindheit (198); Hochzeit (204); Hausbau (207); Beschreibungen
 (Christian Lengeler); Eselshochzeit (211); Tod (211); Arbeit (212);
 Kindscaffee (213); Nachbarschaft (213); Fette Donnerstage
 (Alster) (214); Burgsonntag (Alster) (214); Ströppen (Alster) (215)
 Sternsingen (217); Fette Donnerstage (217); Möhnen (217);
 Karneval (218); Burgsonntag (218); Maiennacht (219); Karwoche
 (219); Krugschlagen (219); Fronleichnam (219); Tod (219);
 Junggesellen (221); Silberhochzeit (222); Goldhochzeit (222);
 Beschreibungen (Servatius Hahn); Kirchenchor St. Cäcilia (225);
 Theaterverein (225); Junggesellenverein (226); Nachbarhilfe bei
 Geburt (228); Erstes Radio (230); Busverbindungen (232);
 Fahrgemeinschaften (233).
- 2** AMEL (Gemeinde Amel). 1987-1995.

148 Seiten

1987: Vorprojekt (Arno Colaris, Helmut Marquet) (002);
 Kurzbeschreibungen (Arno Colaris, Helmut Marquet) (026);
 1989: ZVS I+II (Helmut Marquet, Albert Backes, Hubert Jates,
 Gemeinde) (030);
 1990: Burgfeuer I (046);
 1990: Karneval I (048);
 1992: Bd. II (Helmut Marquet, Arno Colaris, Hubert Jates, Albert
 Backes) (049)
 1992: Nachfrage II,1 (Helmut Marquet) (082);
 1993: Vereine/Theater II,2 (104);
 1993: Saal II,2 (108);
 1994: Infrastruktur III,1 (Helmut Marquet) (111);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Helmut Marquet) (114);
 Beschreibungen (121); Bruderschaften (H. Marquet) (122);
 Nachtwachdienst (H. Marquet) (135); Feierkultur Jugend (A.
 Colaris) (145); Geburt (H. Jates) (147); Prozession/Wallfahrten (A.
 Schommer, H. Marquet) (148).

3 AUEL (Gemeinde Burg Reuland). 1989-1995.

49 Seiten

1989: ZVS I+II (Norbert Lenz) (008);
 1992: Bd. II (Norbert Lenz) (012);
 1992: Nachfrage II,1 (Norbert Lenz) (020);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Norbert Lenz) (005);
 1993: Saal II,2 (Norbert Lenz) (032);
 1994: Infrastruktur III,1 (Norbert Lenz) (034); Kurzbeschreibungen
 (Norbert Lenz) (042); Backen (042); Schlachten (042); Kartoffeln
 (043); Stallbrand (043); Infrastruktur (045);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Norbert Lenz) (047); Gedichte aus dem
 Hausschatz (1908) (049).

4 BORN (Gemeinde Amel). 1989.

3 Seiten

1989: ZVS I+II (Elisabeth Arens) (003).

5 BRACHT (Gemeinde Burg Reuland). 1989-1995.

123 Seiten

Beschreibungen (Cäcilia Förster) (003);
 Frühjahrserinnerungen (003);
 1989: ZVS I+II (Cäcilia Förster) (006);
 1990: Burgfeuer I (Cäcilia Förster) (010);
 1992: Bd. II (Cäcilia Förster) (012);
 1992: Nachfrage II,1 (Cäcilia Förster) (019);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Cäcilia Förster) (032);
 1993: Saal II,2 (Cäcilia Förster) (031);
 1994: Infrastruktur III,1 (Cäcilia Förster) (034); Beschreibungen
 (Cäcilia Förster) (034); Heilichmacher Gedicht (042); Gerben
 (044); Schlachten (045); Brachter Schloss (046);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (048); Beschreibungen (Cäcilia Förster);
 Schnapsbrennen (050); Hanf als Rauschmittel (051); Branntwein
 (052); Kartoffelernte (053); Beschreibungen (Cäcilia Förster) (053);
 Krautgarten (056); Landwirtschaft (056); Schafschur (056);
 Persönlich (058); Totenwache (065); Leichenmahlzeit (067);
 Nachtwache (068); Wochenbett (069); Entbindung (070); Ströppe
 (075); Dorfschuster (076); Fett Tripp (080); Lied (082);

Nachbarschaftshilfe (085); Markt (085); Schafzucht (093);
 Getreide/Leinsamen (100); Hechel/Schwingen (103);
 Flachsbearbeitung (105); Schule (106); Kartoffelernte (116);
 Spottname (119); Gerberei (120); Pferde (121); Fahrzeugsegnung
 (122); Stallarbeit (123).

6 **BRAUNLAUF (Gemeinde Burg Reuland). 1989-1995.** **44 Seiten**

1989: ZVS I+II (Arnold Mausen) (002);
 1992: Bd. II (Arnold Mausen) (007);
 1992: Nachfrage II,1 (Arnold Mausen) (015);
 1994: Infrastruktur III,1 (Arnold Mausen) (027);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (032); Beschreibungen (A. Marnach-
 Martiny) (032); Schwongkirmes (040); Molkerei Braunlauf (041);
 Beschreibung (Arnold Mausen) (041); Schwongkirmes (042).

7 **BREITFELD (Gemeinde Sankt Vith). 1989-1993.** **38 Seiten**

1989: ZVS I+II (Rudi Plattes, Joseph Dries) (003);
 1992: Bd. II (Joseph Dries) (011);
 1992: Nachfrage II,1 (Joseph Dries) (019);
 1993: Saal II,2 (Joseph Dries) (034); Beschreibung (Joseph Dries)
 (034); Zum Sterben (036).

8 **BÜLLINGEN (Gemeinde Büllingen). 1987-1993.** **159 Seiten**

1987: Vorprojekt (Mathias Schneider) (001);
 1989: ZVS I+II (Francis Wampach) (024);
 1990: Burgfeuer I (Mathias Schneider) (028);
 1990: Karneval I (Mathias Schneider) (029);
 1992: Bd. II (Mathias Schneider) (032);
 1992: Nachfrage II,1 (M. Schneider, F. Wampach, A. Faymonville,
 M. Genten) (041);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Herbert Vilz, Mathias Schneider) (087);
 1993: Saal II,2 (M. Schneider, F. Wampach, Herbert Vilz) (093);
 1994: Infrastruktur III,1 (Adele Faymonville) (097);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Adele Faymonville) (100);
 Beschreibungen (Mathias Schneider) (100); Weckemänner (108);
 Karnevalszeit (109); Burgfeuer (111); Klappern (112); Ostereier
 (113); Fronleichnam/Bäms schlagen (114); Märkte (116);
 Dorfabend/Theater/Volkshaus (118); Kleidung/Spiel/Hütebuben
 (119); Wiegenlied (121); Kleidung/Beruf (122); Streiche (124);
 Hochzeit (126); Tod (128); Handel (130); Arbeit/Feierabend (131);
 Bruderschaften/Fußfälle (133); Wallfahrten (134); Kindheit/Spiel
 (137); Verdingen (140); Taufe (140); Nach dem Tode (142);
 Freizeitgestaltung (145); Vereine (150); Renten (153);
 Arbeitslosengeld (157); Autobusverbindungen (158).

9 **BÜTGENBACH (Gemeinde Bütgenbach). 1987-1993.** **78 Seiten**

1987: Vorprojekt (Robert Heck) (002);
 1989: ZVS I+II (Willy Margraff) (029);
 1990: Burgfeuer I (Willy Margraff) (033);
 1990: Karneval I (Willy Margraff) (034);

1992: Bd. II (Willy Margraff) (036); Beschreibungen (Willy Margraff) (036); Taufe (044); Hochzeit (044); Tod und Begräbnis (044); Fehlerhaft nummeriert, es fehlt (046-052);
 1992: Nachfrage II,1 (Willy Margraff) (053);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Willy Margraff) (065);
 1993: Saal II,2 (Willy Margraff) (066); Beschreibungen (Robert Heck) (066); Hochzeit (069); Freien und Feiern/Tanz (069); Kindheit/Spielzeug (071); Beschreibung (Willy Margraff) (071); Segnung der werdenden Mutter (072); Die Rosenkranzbruderschaft (073); Heiligenverehrung (075); Zu den Festen des Jahres (076); Zu den Festen des Lebens (077).

10 DEIDENBERG (Gemeinde Amel). 1989-1993. 47 Seiten

1989: ZVS I+II (Willy Margraff) (002); Kurzbeschreibungen (Willy Margraff) (007);
 1990: Karneval I (Willy Margraff) (011);
 1992: Bd. II (Willy Margraff) (013);
 1993: Saal II,2 (Willy Margraff) (030); Beschreibungen (Willy Margraff); Tabus; (032); Der Hausbau (035); Nachbarschaftshilfe (041).

11 DÜRLER (Gemeinde Burg Reuland). 1989-1995. 99 Seiten

1989: ZVS I+II (Norbert Couturier, Friedo Lenz) (003);
 1990: Burgfeuer I (Friedo Lenz) (011);
 1990: Karneval I (Norbert Couturier) (012);
 1992: Bd. II (Norbert Couturier, Friedo Lenz) (014); Beschreibungen (Norbert Couturier) (014); Herz-Jesu-Freitag (021); Tod (021);
 1992: Nachfrage II,1 (Norbert Couturier, Friedo Lenz) (052-063)031
 1993: Vereine/Theater II,2 (043); Beschreibung (Norbert Couturier) (043); Verkehrsmittel (045); Backhaus (048); Getreidemiete (Zeichnung) (050); Miete (Zeichnung) (051);
 1993: Saal II,2 (Norbert Couturier, Friedo Lenz) (064); Beschreibung (Norbert Couturier) (064); Dorfsaal Dürler (066);
 1994: Infrastruktur III,1 (Norbert Couturier) (068);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Norbert Couturier) (073); Beschreibungen (Norbert Couturier) (073); Erstkommunion (082); Freien/Kindheit (084); Friedhof (089); Dorfsaal (091); Patronatsfest (094); Burgbrennen (096); Klappern (099); Friedhof (099).

12 EIBERTINGEN (Gemeinde Amel). 1876. 7 Seiten

Beschreibung (Helmut Marquet) (003); Nachtwachdienst 1876 (003); Protokoll des Gemeinderates (003).

13 ELSENBORN (Gemeinde Bütgenbach). 1987-1995. 125 Seiten

1987: Vorprojekt (Arbeitsgemeinschaft/H. Goffart) (003);
 1989: ZVS I+II (Arbeitsgruppe) (059);
 1992: Bd. II (Agatha Gentges) (068);
 1992: Nachfrage II,1 (Agatha Gentges/Hermann-Joseph Schmidt) (075);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Hermann-Joseph Schmidt) (099);
 1993: Saal II,2 (Hermann-Joseph Schmidt) (101);

1994: Infrastruktur III,1 (Manfred Theiss) (054);
1995: Arbeitsbräuche III,2 (Manfred Theiss) (047-053).

- 18** HERRESBACH (Gemeinde Amel). 1989-1995. 42 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Katharina Meyer) (002);
1992: Bd. II (Katharina Meyer) (008);
1992: Nachfrage II,1 (Katharina Meyer) (015);
1993: Vereine/Theater II,2 (Katharina Meyer) (028);
1994: Infrastruktur III,1 (Katharina Meyer) (030);
1995: Arbeitsbräuche III,2 (Katharina Meyer) (033);
Beschreibungen (Katharina Meyer) (033); Geburt (041); Hochzeit (042); Taufe (042); Spielzeug (042).
- 19** HINDERHAUSEN (Gemeinde Burg Reuland - 69 Seiten) 1987-1993. 69 Seiten
- 1987: Vorprojekt (Maria Georges) (002); Kurzbeschreibungen (Maria Georges); Im Jahreslauf (025); Im Lebenslauf (036); Schmuggel, Arbeitsbräuche (045); Wohnen, Essen, Kleidung (049); Nachbarschaft, Vereine (052);
1992: Nachfrage II,1 (Maria Georges) (057);
1993: Saal II,2 (Maria Georges) (069).
- 20** HONSFELD (Gemeinde Büllingen). 1987-1994. 65 Seiten
- 1987: Vorprojekt (Adolf Fickers) (002);
1989: ZVS I+II (033);
1992: Bd. II (Adolf Fickers) (039);
1992: Nachfrage II,1 (Adolf Fickers) (046);
1993: Saal II,2 (Adolf Fickers) (057);
1994: Infrastruktur III,1 (Adolf Fickers) (059); Beschreibungen (Adolf Fickers) (059), Geburt, Firmung (062), Namens-, Geburtstag (064), Spielzeug (064).
- 21** HÜNNINGEN (Gemeinde Büllingen) 1989-1994. 50 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Rudi Lejeune) (002);
1990: Burgfeuer I (Rudi Lejeune) (007);
1990: Karneval I (Rudi Lejeune) (008);
1992: Bd. II (Rudi Lejeune) (010);
1992: Nachfrage II,1 (Rudi Lejeune) (018);
1993: Vereine/Theater II,2 (Irma Palm) (030);
1993: Saal II,2 (Rudi Lejeune) (029);
1994: Infrastruktur III,1 (Rudi Lejeune) (032); Beschreibungen (Rudi Lejeune); Dreikönigssingen (1948 Büllingen) (035); Klapperjungen (038); Auf Freiers Füßen (040); Kirmesjunge, Kirmesmädchen (041); Taufsitten(042); Begräbnissitten (043); Trauermode (044); Die Muss-Heirat (045); Unehelich geboren (047).
- 22** KÜCHELSCHIED (Gemeinde Bütgenbach). 1993-1994. 17 Seiten
- 1993: Verein/Theater II,2 (Karl Gommès) (003);
1993: Saal II,2 (Karl Gommès) (004);

1994: Infrastruktur III,1 (Karl Gommès) (006); Beschreibung (Karl Gommès) (006); Grenzverhältnisse (009); Das "Zoomache" (Hochzeit) (011); Marienverehrung (Richelsley) (015).

23 KREWINKEL (Gemeinde Büllingen). 1989-1995. 40 Seiten

1989: ZVS I+II (Nikolaus Thomas) (003);
 1992: Bd. II (Nikolaus Thomas) (007);
 1992: Nachfrage II,1 (Nikolaus Thomas) (015);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Nikolaus Thomas) (027);
 1993: Saal II,2 (Nikolaus Thomas) (028);
 1994: Infrastruktur III,1 (Nikolaus Thomas) (030);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Nikolaus Thomas) (032);
 Beschreibungen (Nikolaus Thomas) (032); Nikolaus-Namenstag (Junggesellen) (039).

24 LOMMERSWEILER (Gemeinde Sankt Vith). 1992-1993. 62 Seiten

1992: Bd. II (Leo Nilles) (002); Beschreibung (Leo Nilles) (002);
 Junggesellen verlangen ihr Recht (010);
 1992: Nachfrage II,1 (Leo Nilles) (011); Auszug: Festschrift JGV (023);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Leo Nilles) (027);
 1993: Saal II,2 (Leo Nilles) (028); Kurzbeschreibungen (Leo Nilles);
 Feste des Jahres (030); Tod (045); Heiligenverehrung (048); Im Laufe des Lebens (049); Vereine, Feste (059).

25 MANDERFELD (Gemeinde Büllingen). 1987-1995. 111 Seiten

1987: Vorprojekt (Toni Plattes) (002);
 1989: ZVS I+II (Toni Plattes, Rudi Schumacher, Hermann Haep, Karin Hess) (018);
 1990: Burgfeuer I (Rudi Schumacher, Toni Plattes, Karin Hess) (038);
 1990: Karneval I (042);
 1992: Bd. II (Hermann Haep, Toni Plattes) (044);
 1992: Nachfrage II,1 (Hermann Haep, Toni Plattes) (058);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Toni Plattes) (082);
 1993: Saal II,2 (Hermann Haep, Toni Plattes, Rudi Schumacher) (083);
 1994: Infrastruktur III,1 (Toni Plattes) (087);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Toni Plattes) (093);
 Beschreibungen (Rudi Schumacher) (093);
 Spruch beim "Ströppen" (101);
 Heischelieder Jungen-Mädchen (101); Beschreibungen (Toni Plattes) (101); "Fanggeld" - Freibier (103), Auszüge Chronik der Gemeinde Manderfeld, (103) Beschreibungen (Hermann Haep) (106), Burgbrennen (106); Beschreibungen (Hubert Jenniges);
 Judastreiben (108); Beschreibungen (Karin Hess) (108); Tanzsitten-Saatsegnung-Tobiasnacht (110); Auszug "St. Vith Zeitung" Donatusprozession (111).

26 MALSCHEID (Gemeinde Burg Reuland). O.D. 3 Seiten

Beschreibung (A. Marnach-Martiny) (002); Das Dorf Malscheid (003).

-
- 27** **MASPELT (Gemeinde Burg Reuland). 1987-1995.** **65 Seiten**
- 1987: Vorprojekt (Anna Wansart-Rolloff) (003);
 1989: ZVS I+II (Anna Wansart-Rolloff) (013);
 1992: Bd. II (Anna Wansart-Rolloff) (018);
 1992: Nachfrage II,1 (Anna Wansart-Rolloff) (025); Beschreibungen (Anna Wansart-Rolloff); Butterherstellung (037); Frau in der Heuernte (037); Sieben-Kreuze-beten (039); Flachsanzbau (039);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Anna Wansart-Rolloff) (040);
 1993: Saal II,2 (Anna Wansart-Rolloff) (041);
 1994: Infrastruktur III,1 (Anna Wansart-Rolloff) (043);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Anna Wansart-Rolloff) (045);
 Beschreibungen (Anna Wansart-Rolloff) (045); Totenwache (054); Kondskaffee (055); Fetter Donnerstag (056); Burgbrennen (056); Taufe (057); Letzte Ölung (058); Ströppen (059); Hochzeit: "Das Recht geben" (059); Kaaf streuen (061); Totenbräuche (061); Kleidung (062); Segnungen (062); Backofen (063); Schlachten (065).
- 28** **MEDELL (Gemeinde Amel). 1989-1993.** **8 Seiten**
- 1989: ZVS I+II (Bernard Jacobs) (002);
 1993: Saal II,2 (Bernard Jacobs) (008).
- 29** **MEDENDORF (Gemeinde Büllingen). 1989-1995.** **31 Seiten**
- 1989: ZVS I+II (Marlene Peters-Mertes) (002);
 1992: Nachfrage II,1 (Marlene Peters-Mertes) (008);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Marlene Peters-Mertes) (020);
 1993: Saal II,2 (Marlene Peters-Mertes) (021);
 1994: Infrastruktur III,1 (Marlene Peters-Mertes) (023);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Marlene Peters-Mertes) (025).
- 30** **MEYERODE (Gemeinde Amel - 11 Seiten). 1994-1995.** **11 Seiten**
- 1994: Infrastruktur III,1 (Nikla Giebels) (002);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Nikla Giebels) (005).
- 31** **MIRFELD (Gemeinde Amel - 28 Seiten). 1989-1993.** **28 Seiten**
- 1989: ZVS I+II (Mathilde Veithen-Eicher) (002);
 1992: Bd. II (Mathilde Veithen-Eicher) (007);
 1992: Nachfrage II,1 (Mathilde Veithen-Eicher) (015);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Mathilde Veithen-Eicher) (027);
 1993: Saal II,2 (Mathilde Veithen-Eicher) (028).
- 32** **MÖDERSCHIED (Gemeinde Amel). 1989-1995.** **38 Seiten**
- 1989: ZVS I+II (Leo Spies) (002);
 1990: Burgfeuer I (Leo Spies) (007);
 1992: Bd. II (Leo Spies) (008);
 1992: Nachfrage II,1 (Leo Spies) (016);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Leo Spies) (027);
 1993: Saal II,2 (Leo Spies) (028);

1994: Infrastruktur III,1 (Leo Spies) (029);
1995: Arbeitsbräuche III,2 (Leo Spies) (032).

- 33** **MONTENAU-IVELDINGEN (Gemeinde Amel). 1987-1992.** **68 Seiten**
- 1987: Vorprojekt (Manfred Keifens) (002);
1989: ZVS I+II (Mathias Girkes, Kurt Fagnoul) (024);
1990: Burgfeuer I (Mathias Girkes) (032);
1992: Bd. II (Mathias Girkes) (033); Beschreibungen (Kurt Fagnoul) (033); Ganshauen nach 2. Weltkrieg (048); Kurzbeschreibungen (Manfred Keifens) (052).
- 34** **MÜRRINGEN (Gemeinde Büllingen). 1987-1995.** **107 Seiten**
- 1987: Vorprojekt (Alfons Velz) (002);
1989: ZVS I+II (Alfred Rauw, Alfons Velz) (012);
1990: Burgfeuer I (Alfred Rauw, Alfons Velz) (020);
1990: Karneval I (Alfred Rauw) (022);
1992: Bd. II (Alfred Rauw) (024);
1992: Nachfrage II,1 (Alfred Rauw) (031);
1993: Vereine/Theater II,2 (Alfred Rauw, Alfons Velz) (043);
1993: Saal II,2 (Alfred Rauw) (047);
1994: Infrastruktur III,1 (Alfred Rauw) (056-057);
1995: Arbeitsbräuche III,2 (Alfred Rauw) (049); Beschreibungen (Alfred Rauw); Bartholomäus-Tag (060); Cäciliafest (062); Segnungen (Palmzweige) (063); Antoniusfest (063); Schlachten (063); Weckenkarten (063); Krankenkommunion (064); Rosenkranzgebet (064); Backöfen (065); Militär/Stellung - Abschied beim Pastor (065); Wetterregeln/Eisheilige (065); Geburt und Brass (066); Ostereier (066); Barbarafest (067); Hochzeit (069); Geburten (074); Tanzen (076); Freien (077); Versehgang (078); Zum Freien und Feiern (079); Begräbnisse (081); Zu Hochzeiten (082); Beschreibungen (Alfons Velz) (082); Ein Sterbefall (Stimmungsbild) (083); Totenbräuche (087); Nikolausbräuche (088); Beschreibungen (Alfred Rauw) (088); Beerdigungen vor 1940 (091); Voreheliche Verhältnisse (095); Schlachten (099); Nachbarschaft (100); Schlachten (102); Bauen (103); Zeitung (106).
- 35** **NEIDINGEN (Gemeinde Sankt Vith) 1989-1995.** **39 Seiten**
- 1989: ZVS I+II (Bernard Schlabertz) (002);
1990: Burgfeuer I (Bernard Schlabertz) (007);
1990: Karneval I (Bernard Schlabertz) (008);
1992: Bd. II (Bernard Schlabertz) (009);
1992: Nachfrage II,1 (Bernard Schlabertz) (017);
1993: Vereine/Theater II,2 (Bernard Schlabertz) (028);
1993: Saal II,2 (Bernard Schlabertz) (029);
1994: Infrastruktur III,1 (Bernard Schlabertz) (030).
- 36** **NEUNDORF (Sankt Vith). 1987-1995.** **60 Seiten**
- 1987: Vorprojekt (Brigitte Kartheuser-Paasch) (002);
1989: ZVS I+II (Brigitte Kartheuser-Paasch) (013);
Kurzbeschreibungen (Brigitte Kartheuser-Paasch) (017);
1992: Bd. II (Barbara Gallot) (019);

1992: Nachfrage II,1 (Barbara Gallot) (027);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Barbara Gallot) (039);
 1993: Saal II,2 (Barbara Gallot) (040);
 1994: Infrastruktur III,1 (Barbara Gallot) (049-050);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Barbara Gallot) (042); Beschreibungen
 (Barbara Gallot) Hochzeit (059); Geburt (060).

- 37** NIDRUM (Gemeinde Bütgenbach). 1989-1995. 90 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Wilhelm Franzen, Bernard Schumacher)1 (002);
 1990: Burgfeuer I (Wilhelm Franzen, Bernard Schumacher)1 (011);
 1992: Bd. II (Wilhelm Franzen, Bernard Schumacher)1 (014);
 1992: Nachfrage II,1 (Wilhelm Franzen) (028);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Wilhelm Franzen) (040);
 1993: Saal II,2 (Wilhelm Franzen) (041);
 1994: Infrastruktur III,1 (Wilhelm Franzen) (043); Beschreibung
 (Wilhelm Franzen); Der erste LKW (045); Elektrizitätswerk
 Weywertz (aus ZVS) (046);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Wilhelm Franzen) (047),
 Kurzbeschreibungen (Paul-Ludwig Krings) (047), Im Laufe des
 Jahres (055); Heiligenverehrung (069); Im Laufe des Lebens (070);
 Alltag-Lebensgewohnheiten (078); Beschreibungen (Wilhelm
 Franzen); Freien (085); Varia (088); Infrastruktur (090).
- 38** PRONSFELD (Verbandsgemeinde Prüm). 1992. 7 Seiten
- 1992: Bd. II (Joachim Schröder) (001).
- 39 /1** PRÜM/AUW (Verbandsgemeinde Prüm). 1992. 9 Seiten
- 1992: Bd. II (Hans-Josef Schad) (002).
- 39 /2** OUDLER (Gemeinde Burg Reuland). 1992-1993. 22 Seiten
- 1992: Bd. II (Löni Mölter) (002);
 1992: Nachfrage II,1 (Löni Mölter) (001);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Löni Mölter) (022).
- 40** OUREN (Gemeinde Burg Reuland). 1989-1994. 23 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Mathias Baesch) (002);
 1992: Nachfrage II,1 (Mathias Baesch) (007);
 1993: Saal II,2 (Mathias Baesch) (020);
 1994: Infrastruktur III,1 (Mathias Baesch) (021).
- 41** RECHT (Gemeinde Sankt Vith). 1989-1995. 101 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Georg Mettlen) (003);
 1990: Burgfeuer I (Georg Mettlen) (007);
 1990: Karneval I (Georg Mettlen) (008);
 1992: Bd. II (Christian Margraff) (010); Kurzbeschreibungen
 (Christian Margraff) (017);
 1992: Nachfrage II,1 (Gilbert Kohn, G. Mettlen, G. Schaus, C.
 Margraff) (019);

1993: Saal II,2 (Georg Mettlen, Günther Schaus, Christian Margraff) (045);
 1994: Infrastruktur III,1 (G. Mettlen, G. Schaus, C. Margraff, Gilbert Kohn) (048);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Gilbert Kohn) 055; Kurzbeschreibungen (G. Mettlen, G. Schaus, C. Margraff); Im Laufe des Jahres (063); Im Laufe des Lebens (077); Arbeit, Wohnen u.a. (087); Beschreibungen (Gilbert Kohn); Hausbau (096); Schwongkirmes (098).

42

REULAND (Gemeinde Burg Reuland). 1989-1995.

109 Seiten

1989: ZVS I+II (Fritz Oestges, Loni Mölter, Clemens Kaut, Bertha Pauls) (002);
 1990: Burgfeuer I (Fritz Oestges, Loni Mölter, Clemens Kaut, Bertha Pauls) (015);
 1992: Bd. II (Fritz Oestges, Clemens Kaut, Bertha Pauls-Jakoby) (018);
 1992: Nachfrage II,1 (Clemens Kaut, Bertha Pauls) (040);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Clemens Kaut) (064);
 1993: Saal II,2 (Clemens Kaut, Bertha Pauls) (066);
 1994: Infrastruktur III,1 (Mathilde Genten, Clemens Kaut, Fritz Oestges)(069); Beschreibung (Mathilde Genten) Erstes Auto (in Büllingen) (071); Die Eisenbahn (Büllingen) (072);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Mathias Baesch, Bertha Pauls-Jakoby, M. Genten) (080); Kurzbeschreibungen (Loni Mölter); Kirmes - Hemmelmarsch (Ouren) (103); Beschreibungen (Klemens Kaut) (103); Jahrmarkt (104); Beschreibungen (Bertha Pauls-Jakoby) Lied (Burg Reuland) (105); Krug-Schlagen (106); Glocken "beiern" (107); Hilligsmächer (108); Aussegnen (108); Erntedankfest (109).

43

ROCHERATH (Gemeinde Büllingen). 1987-1995.

108 Seiten

1987: Vorprojekt (Gustav Palm-Schleck) (002);
 1989: ZVS I+II (Gustav Palm-Schleck) (015);
 1990: Karneval I (Gustav Palm-Schleck) (019);
 1992: Bd. II (Herbert Vilz, Gustav Palm-Schleck) (020);
 1992: Nachfrage II,1 (Gustav Palm-Schleck) (036);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Gustav Palm-Schleck) (048);
 1993: Saal II,2 (Werner Brüls) (050);
 1994: Infrastruktur III,1 (Werner Brüls) (051); Beschreibungen (Werner Brüls); Infrastruktur (052);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Werner Brüls) (069); Beschreibungen (Werner Brüls); Arbeitsbräuche (069); Beschreibungen (Gustav Palm-Schleck) Heischelieder (102); Kappensitzung (Lied) (103); "Voße" und Katzenmusik (104); Pilgerfahrt: Heimbach (105).

44

RODT (Gemeinde Sankt Vith). 1989-1995.

78 Seiten

1989: ZVS I+II (Bernard Scheuren) (002);
 1990: Burgfeuer I (Bernard Scheuren) (007); Kurzbeschreibungen (ev. B. van Ael); Im Laufe des Jahres (008);
 1992: Bd. II (Bernard Scheuren) 013);
 1992: Nachfrage II,1 (Bernard Scheuren) (022);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Bernard Scheuren) (034);
 1993: Saal II,2 (Bernard Scheuren) (035);

1994: Infrastruktur III,1 (Bernard Scheuren) (037);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Bernard Scheuren) (039);
 Beschreibungen (Bernard Scheuren); Feiern der Jugend (047);
 Taufe (048); Telefon und Traktor (049); Dossier Eselshochzeit (von
 Willy Margraff, Deidenberg); Unterlagen, Presseauszüge (050).

- 45** SANKT VITH (Gemeinde Sankt Vith). 1989-1992. 24 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Herbert Kohnen, Raymund Graf) (002);
 1990: Karneval I (Herbert Kohnen, Raymund Graf) (010);
 1992: Bd. II (Herbert Kohnen) (013); Beschreibungen (Raymund
 Graf); Kindheit (022); Taufe (023).
- 46** SETZ (Gemeinde Sankt Vith). 1987-1994. 41 Seiten
- 1987: Vorprojekt (Elly Colonerus-Keller) (002);
 1992: Bd. II (Elly Colonerus-Keller) (016);
 1992: Nachfrage II,1 (Elly Colonerus-Keller) (025);
 1993: Saal II,2 (Elly Colonerus-Keller) (038);
 1994: Infrastruktur III,1 (Elly Colonerus-Keller) (039); Beschreibung
 (Josef Theissen); Fetter Donnerstag in Alfersteg (042).
- 47** SCHÖNBERG (Gemeinde Sankt Vith). 1987-1995. 73 Seiten
- 1987: Vorprojekt (Fredy Keller, Werner Meyer) (002);
 1989: ZVS I+II (Joseph Kirchens) (026);
 1992: Bd. II (Fredy Keller, Werner Meyer) (030);
 1992: Nachfrage II,1 (Fredy Keller, Werner Meyer) (038);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Fredy Keller, Werner Meyer) (050);
 1993: Saal II,2 (Fredy Keller, Werner Meyer) (051);
 1994: Infrastruktur III,1 (Fredy Keller, Werner Meyer) (053);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Fredy Keller, Werner Meyer) (055);
 Beschreibungen (Fredy Keller, Werner Meyer); Karneval (063);
 Burgsonntag (065); Kirmes (066); Maria Himmelfahrt (067); Hl.
 Brigitta (068); Hl. Gregor (069); Jahnlauf (070); Schule (071);
 Radio/Weihnachtsbaum/TV (073).
- 48** SCHOPPEN (Gemeinde Amel). 1989-1995. 86 Seiten
- 1989: ZVS I+II (Johann Maraite) (002);
 1992: Bd. II (Johann Maraite) (007);
 1992: Nachfrage II,1 (Johann Maraite) (015);
 1993: Saal II,2 (Johann Maraite) (026);
 1994: Infrastruktur III,1 (Johann Maraite) (027);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Johann Maraite) (030); Beschreibungen
 (Johann Maraite); Wehrmacht (038); Religiöses Leben (049); Tod,
 Beerdigung (056); Heirat (061); Kegelbahn, Wirtshaus (064);
 Geschäfte (065); Gold- und Diamantenhochzeit (066);
 Geflügelhaltung (067).
- 49** STEFFESHAUSEN (Gemeinde Burg Reuland). 1994-1995. 14 Seiten
- 1994: Infrastruktur III,1 (Michel Dhur) (002);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Michel Dhur) (005);
 Kurzbeschreibungen (Michel Dhur); Dorfinfrastruktur (012).

-
- 50** THOMMEN (Gemeinde Burg Reuland - 7 Seiten). 7 Seiten
 1989-1990.
 1989: ZVS I+II (002);
 1990: Burgfeuer I (007).
- 51** VALENDER (Gemeinde Amel). 1989-1995. 49 Seiten
 1989: ZVS I+II (Jakob Jodocy) (002);
 1990: Burgfeuer I (Jakob Jodocy) (007);
 1992: Bd. II (Jakob Jodocy) (009);
 1992: Nachfrage II,1 (Jakob Jodocy) (016);
 1993: Vereine/Theater II,2 (Jakob Jodocy) (028);
 1993: Saal II,2 (Jakob Jodocy) (029);
 1994: Infrastruktur III,1 (Jakob Jodocy) (030); Beschreibung (Jakob Jodocy); Elektrifizierung (033);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Jakob Jodocy) (035); Kurzbeschreibung (Jakob Jodocy); Bauen (042); Beschreibungen (Jakob Jodocy); Namens- und Geburtstag (044); Taufe (044); Hochzeitsbräuche (045); Patrozinien (046); Ostereier (046); Tod, Totenwachen (047); Hochzeit (048); Bittprozessionen (048).
- 52** WALLERODE (Gemeinde Sankt Vith). 1989-1995. 39 Seiten
 1989: ZVS I+II (Ernst von Frühbuss) (002);
 1990: Burgfeuer I (Ernst von Frühbuss) (007);
 1992: Bd. II (Ernst von Frühbuss) (009);
 1992: Nachfrage II,1 (Ernst von Frühbuss) (011);
 1993: Saal II,2 (Ernst von Frühbuss) (020);
 1994: Infrastruktur III,1 (Ernst von Frühbuss) (022);
 1995: Arbeitsbräuche III,2 (Ernst von Frühbuss) (024);
 Kurzbeschreibungen (Ernst von Frühbuss) (031).
- 53** WEISTEN (Gemeinde Burg Reuland). O.D. 4 Seiten
 Beschreibungen (Anna Marnach-Martiny); Viehtränken (003);
 Molkerei (004).
- 54** WEISWAMPACH (Luxemburg). O.D. 10 Seiten
 Beschreibungen (Anna Marnach-Martiny); Schlachten (002);
 Wäsche waschen (004); De grouse Stoul (005); Der Stelzenläufer (006); Neuntägige Andacht (007); De Lompekreimer (008);
 Gerberei (009); Der letzte "Kannebock" (010).
- 55** WEWELER (Gemeinde Burg Reuland). 1992-1993. 23 Seiten
 1992: Bd. II (Mathilde Genten) (002);
 1993: Saal II,2 (Mathilde Genten) (010); Kurzbeschreibung (Mathilde Genten); Lebensgewohnheiten (011); Beschreibungen (Mathilde Genten); Kaisers Geburtstag (015); Handwerk (017);
 Kaaf (019); Gedicht (022).

-
- 56 WEYWERTZ (Gemeinde Bütgenbach). 1989-1993. 21 Seiten
 1989: ZVS I+II (Ferdy Herbrand) (002);
 1990: Burgfeuer I (Ferdy Herbrand) (007);
 1992: Bd. II (Albert Schauss) (009);
 1993: Saal II,2 (Albert Schauss) (021).
- 57 WIRTZFELD (Gemeinde Büllingen). 1987-1993. 36 Seiten
 1987: Vorprojekt (Guy Scheiff) (002); Zahlreiche
 Kurzbeschreibungen
 1989: ZVS I+II (Christa Mertes-Busch) (023);
 1992: Bd. II (Guy Scheiff) (028);
 1993: Saal II,2 (Guy Scheiff) (036).
- 58 *II. TABELLARISCHE AUSWERTUNGEN - SCHNELLÜBERBLICK*
 Geburt/Taufe (1,1 - 1,3). O.D. 3 Bögen
- 59 Hochzeit (2,1, 2,2, Nachfrage 2,3). O.D. 3 Bögen
- 60 Tod (4,1, 4,2, Nachfrage 4,3). O.D. 3 Bögen
- 61 Nachbarschaft (6,1 - 6,3). O.D. 3 Bögen
- 62 *III. FRAGEBOGEN ZUM RHEINISCHEN WÖRTERBUCH*
 Fragebögen. O.D. 49 Seiten
 Enthält: Fragebogen zum rheinischen Wörterbuch IX, Büllingen:
 Tanznamen u.a. (001); Fragebogen zum rheinischen Wörterbuch
 XX, Emmels: Burg, Pfgsten, u.a. (009); Fragebogen zum
 rheinischen Wörterbuch XXII, Wallerode: Todesverbote, Lostage,
 Beerdigung u.a. (017); Fragebogen zum rheinischen Wörterbuch
 XXII, Amel: Todesverbote, Lostage, Beerdigung u.a. (023);
 Fragebogen zum rheinischen Wörterbuch XXIV,
 Hünningen/Büllingen: Neujahr, Brass-Taufe, Kirmes u.a. (031);
 Fragebogen zum rheinischen Wörterbuch XXXIII,
 Hünningen/Büllingen: Glocken u.a. (039); Fragebogen zum
 rheinischen Wörterbuch XXXIII, Atzerath: Donatusglocke u.a.
 (044).
- 63 *IV. FRAGEBOGEN AN DIE PRIESTER*
 Fragebögen. O.D. 95 Seiten
 Enthält: Fragebogen zu Heiligenverehrung, Volksfrömmigkeit und
 Wallfahrten: Aldringen (Servatius Hahn für Pfarrer Poerters) (001);

Elsenborn (Wilhem Marx für Pfarrer Keutgens) (004); Amel (Pfarrer Albert Backes) (006); Heppenbach (Pfarrer Albert Backes) (008); Valender (Pfarrer Albert Backes) (010); Schoppen (Pfarrer Albert Backes) (012); Möderscheid (Pfarrer Albert Backes) (014); Mirfeld (Pfarrer Albert Backes) (016); Eibertingen (Pfarrer Albert Backes) (018); Deidenberg (Pfarrer Albert Backes) (020); Beschreibung (Albert Backes), Lambertusprozession (022); Manderfeld (Pfarrer Rudi Schumacher) (023); Büllingen (Pfarrer Herbert Vilz) (025); Beschreibung und Dokumentation (Herbert Vilz), Die Fußfälle von Büllingen (027); Bütgenbach (Pfarrer Willy Margraff) (034); Beschreibung (Willy Margraff), Donatus- und Markusprozession (036); Dürler (Pfarrer Friedo Lenz) (038); Recht (Johann Peters für Pfarrer NN) (040); Mürringen-Hünningen (Pfarrer Hermann Pint) (042); Oudler (Pfarrer Hermann-Josef Schumacher) (044); Ausführliche Antworten zur Volksfrömmigkeit im Laufe des Lebens: Pfarrer Albert Backes (046); Pfarrer Herbert Vilz (054); Pfarrer Willy Margraff (062); Pfarrer Friedo Lenz (070); Pfarrer Josef Breuer (i.R.) (072); Die Zukunft der ostbelgischen Regionalkirche, Fina Keifens (Seelsorgerat) (080); Dieudonné Bupé Kimpinde (083).

V. ATLAS DER DEUTSCHEN VOLKSKUNDE, ANGABEN BELGISCHE EIFEL

64

Unterlagen betr. den Atlas der Deutschen Volkskunde. O.D.

490 Seiten

Enthält: Mitarbeiter des ADV für den damaligen Kreis Malmedy (1930) (001); Auswertungsbögen (Modell) (014); Einführung in den ADV (u.a. mit allen Fragen - ADV, Neue Folge, 1959) (019); Antwortkarten: Im Laufe des Jahres (030); Sternsingen (031); Fetter Donnerstag (035); Burgsonntag (041); Palmsonntag (052); Ostern (058); Muttertag (065); Bittprozession (068); Kirmes (072); Markt (074); Maria Himmelfahrt (099); Erntedank (110); St. Martin (116); Nikolaus (120); Weihnachten (134); Lostage (149); Antwortkarten: Heiligenverehrung (151); Antwortkarten: Im Laufe des Lebens (160); Geburt (160); Taufe (187); Kindheit (200); Freien (202); Hochzeit (213); Namenstag (227); Tod (230); Antwortkarten: Familie-Dorf (271); Nachbarschaft (272); Ungeschriebene Gesetze (276); Aktivitäten der Dörfer (287); Freizeit (290); Vereine (301); Antwortkarten: Varia (308); Frage 30: Schmeichelnamen (309); Frage 44: Unglückstage (315); Frage 47-48: Mann im Mond (317); Frage 49: Redensart (325); Frage 53: Pännereis (327); Frage 55: Kind (335); Frage 59: Marien-/Maikäfer (341); Frage 73: Tisch (354); Frage 76: Dialektausdrücke (356); Frage 82-84: Arbeiten (Mann/Frau/Dorfgemeinschaft) (367); Frage 85-87: Essen und Trinken (378); Frage 124-125: Redensart (389); Frage 144/145/149: Säen-Brot (394); Frage 150: Gesindewechsel (405); Frage 160-161: Tod (412); Frage 181-182: Regenbogen/Mond (414); Frage 184: Schluckauf (426); Frage 188-189: Hausbau (431); Frage 196-198: Gebäck/backen (443); Frage 221: Redewendungen (449); Frage 212/231: Redewendungen/Aberglaube (454); Frage 232: (Un-)Glückstier (477); Frage 233-237: Essen (481).

VI. DIE VORSTELLUNG DES BUCHES "LEBEN UND FEIERN AUF DEM LANDE"

65 Unterlagen betr. die Vorstellung des Buches sowie die
Berichterstattung über das Buch. O.D.

1 Umschlag